# Bedienungsanleitung

Toaster „Style“ 17 0400 00 00 (CJ-302)

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen hochwertigen Toaster entschieden haben. Dieses Produkt ist ein Qualitätsprodukt und entspricht den anerkannten Regeln der Technik und dem Gerätesicherheitsgesetz. Lesen Sie bitte vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Bitte beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!

**Die Bedienungsanleitung bitte aufbewahren!**

D

## Sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung **vor** der ersten Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch!
2. Sollte dieses Gerät an andere Personen weitergegeben werden, stellen Sie sicher, dass diese Bedienungsanleitung mit ausgehändigt wird.
3. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden. **Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.**
4. Prüfen Sie bitte zuerst, ob die Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
5. Fassen Sie weder den Toaster noch den Netzstecker mit nassen oder feuchten Händen an.
6. Benutzen Sie keine Steckdose, mit der bereits andere Geräte betrieben werden.
7. Betreiben Sie den Toaster nur unter Aufsicht und benutzen Sie ihn ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
8. Kinder erkennen nicht die Gefahren, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie deshalb Kinder von Elektrogeräten fern.
9. Stellen Sie den Toaster nur auf nicht brennbare, ebene und stabile Oberflächen und nicht in die Nähe von heißen Herdplatten, Gasflammen oder anderen Wärmequellen.
10. **Achtung: Obwohl der Toaster hitzeisoliert ist, können bei der Inbetriebnahme hohe Temperaturen entstehen, deshalb nur am seitlichen Kunststoffgehäuse anfassen!**
11. Kein übergroßes Brot oder Brötchen, sowie Metallverpackungen und sonstiges Zubehör in den Toaster stecken, da sonst die Heizdrähte beschädigt werden und ein Kurzschluss entstehen kann.
12. Bitte leeren Sie regelmäßig die Krümelschublade, um zu vermeiden, dass die Krümel ggf. verbrennen können.
13. Keine Backwaren oder Sandwiches verwenden, die auslaufen oder schmelzen können.
14. Nach jedem Gebrauch den Netzstecker ziehen, ebenso:
    - im Falle, wenn sich eine Toastscheibe verklemmt,

- bei Störungen während des Betriebes,
- und bei jeder Reinigung

**aber bitte nicht** an der Anschlussleitung, sondern am Stecker selbst! Lassen Sie die Anschlussleitung nicht herunterhängen. Vermeiden Sie, dass das Kabel gequetscht oder geknickt wird, sich an scharfen Kanten scheuert oder Kontakt zu warmen Oberflächen hat. Sollte das Kabel beschädigt sein oder werden, muss es in jedem Fall von einem Fachmann ersetzt werden.

15. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst öffnen oder zu reparieren. Lassen Sie es im Falle von Störungen nur von qualifizierten Fachleuten reparieren!
16. Tauchen Sie das Gerät **nie** in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Bitte reinigen Sie es nicht in der Spülmaschine.

D

## Vor der ersten Inbetriebnahme

- Bitte lesen Sie sich zuerst die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch!
- Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
- Nun gründlich mit einem weichen Tuch (ggf. leicht angefeuchtet) abwischen. **Achtung: beim Reinigen keine Flüssigkeiten oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden.** Nur feucht abwischen - danach ggf. abtrocknen.
- Wickeln Sie das Kabel vollständig ab und stecken den Stecker in eine geeignete Steckdose.
- Vergewissern Sie sich, dass die Krümelschublade eingesetzt ist.
- Stellen Sie den Bräunungsregler auf Stufe 7. Schalten Sie nun den Toaster **leer, ohne Inhalt** durch herunterdrücken des Toast - Liftes ein.
  Wiederholen Sie diesen Vorgang 2-3 mal.
- Beim ersten Aufheizen kann es zu leichter Geruchsbildung kommen; dies ist vollkommen ungefährlich und verschwindet nach kurzer Zeit.
- Jetzt kurz abkühlen lassen, bevor Sie mit dem ersten Toast beginnen.

## Inbetriebnahme

- Überprüfen Sie, dass die Netzspannung und Stromart mit den Angaben auf dem Gerät übereinstimmen.
- Regeln Sie den Bräunungsregler auf die gewünschte Stufe.
- Stufe **1** ist die niedrigste Einstellung mit heller Bräunung und Stufe **7** die höchste Stufe mit der dunkelster Bräunung.
- Für den Anfang empfehlen wir Ihnen eine niedrige bis mittlere Stellung.
- Nur jeweils eine Scheibe Toast oder Brot je Schlitz toasten.
- Nun den Toast-Lift etwas kräftig herunterdrücken bis er einrastet und den Toaster damit einschaltet.
- Ist der Toastvorgang beendet, springt der Lift automatisch wieder hoch und Sie können die getoasteten Scheiben entnehmen.
  **Achtung: Der Toaster ist nach der Benutzung heiß!**

- Um eine gleichmäßige Bräunung bei mehreren Toastvorgängen zu erzielen, warten Sie nach jedem Toastvorgang ca. 1 bis 1 ½ Minuten.
- Bei Betrieb des Toasters den Schacht **nicht** abdecken.

**Tipp:** Sollten Sie nur 1 Scheibe toasten, oder die Brotscheiben eventuell zu klein sein, stellen Sie den Toaster auf eine niedrigere Stufe.

**Stopp/Abbrechen des Vorgangs**
Wollen Sie den Toastvorgang abbrechen, drücken Sie einfach die „**Stopp-Taste"**. Der Toast - Lift springt automatisch hoch und der Toaster schaltet ab.

**Nachtoast – Funktion**
Wird bei dem ersten Toastvorgang die gewünschte Bräunung nicht erreicht, legen Sie den Toast einfach in den Toastschlitz zurück und drücken die Taste für die „**Nachtoast- Funktion"**. Der Toast verbleibt für ca. 30 Sekunden im Toaster und bräunt zum nächsten Bräunungsgrad nach.

**Auftautaste**
Falls Sie eingefrorenen Toast oder eingefrorenes Brot toasten möchten, drücken Sie einfach **zusätzlich** die **„Auftautaste"**. Der Toastvorgang wird automatisch verlängert; Sie brauchen Ihren gewünschten Bräunungsgrad **nicht** zu verändern. Ist die Auftautaste eingeschaltet leuchtet eine rote Lampe.

**Krümelschublade**
Sie dient dazu, die beim Einsetzen und Toasten herunterfallenden Krümel aufzufangen. Bitte leeren Sie diese Schublade regelmäßig, um ein Verbrennen dieser Krümel zu vermeiden!

D

**Einsatz des Brötchenaufsatzes**

- Setzen Sie den Brötchenaufsatz auf den Toaster und legen Sie anschließend die Brötchen darauf.
- Wählen Sie über den Bräunungsregler die gewünschte Bräunung.
- Schalten Sie nun den Toaster durch Herunterdrücken des Toast-Liftes bis dieser einrastet ein.
- Sobald sich der Toaster abschaltet, drehen Sie das/die Brötchen um und wiederholen den Toastvorgang.

  **Achtung: das oder die Brötchen nie direkt auf den Toaster legen. Verwenden Sie immer den Aufsatz.**

**Allgemeine Hinweise**

- Abgelagertes trockenes Brot bräunt schneller als frisches. Graubrot bei höherem Bräunungsgrad als Weißbrot toasten.
- Verwenden Sie keine zu dicken oder zu großen Brotscheiben, da diese sich leicht verklemmen können!
- Verklemmte Brotscheiben mit einem stumpfen Holzstab lösen. Dabei die Heizkörper nicht berühren! Bitte benutzen Sie keine Metallgegenstände.

  **Achtung: Ziehen Sie jedoch immer erst den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis der Toaster abgekühlt ist!**
- Unterschiede in der Brotsorte, Feuchte und Dicke der einzelnen Scheiben beeinflussen die Bräunung des Toastbrotes. Daher sollte das Toastbrot möglichst in einer geschlossenen Verpackung aufbewahrt werden.
- Es können Brotscheiben bis 8 - 32 mm Dicke getoastet werden.

## Reinigung und Pflege

- Vor jeder Reinigung **immer** den Netzstecker ziehen und den Toaster abkühlen lassen.
- Den Toaster in keinem Fall mit Flüssigkeiten oder scheuernden Reinigungsmitteln behandeln.
- Das Gehäuse nur mit einem trockenen oder einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen.
- Krümelschublade bitte regelmäßig entleeren.

D

**Technische Daten**

Betriebsspannung: 230V ~ 50Hz
Leistungsaufnahme: 900 Watt

Nur für den Hausgebrauch!
Nicht in Flüssigkeiten eintauchen!

**Gewährleistung**

Für dieses Gerät übernehmen wir eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden, die auf normalen Verschleiß, zweckfremde Verwendung, unsachgemäße Behandlung, falsche Bedienung, mangelnde Pflege und Reinigung, mutwillige Zerstörung, Transport oder Unfall sowie Fremdeingriffe von nicht berechtigten Personen zurückzuführen sind. Dieser Garantieschein muß zusammen mit dem ungeöffneten Gerät eingesandt werden.

Die Garantie kann nur gewährt werden, wenn der Kassenbon/die Rechnung dem Gerät beigefügt ist.

Dieses Produkt darf laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es daher kostenfrei an einer kommunalen Sammelstelle (z. B. Wertstoffhof) für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

# Instruction Manual

Electric Toaster „Style“ ( CJ-302)

Thank you for choosing this high-quality electric toaster. This product is a quality product and complies with the recognised technical regulations and the law on the safety of appliances. Please read through the operating instructions carefully prior to using it for the first time and keep these in a safe place. Please pay attention to the safety advice in particular.

**Safekeeping of the instruction manual is requested!**

GB

## Safety Instructions

1. Please read through these operating instructions and the safety advice carefully **prior** to starting the appliance up for the first time.
2. Should this appliance be passed on to other people, make sure that these operating instructions are handed to them along with it.
3. No liability can be accepted for any damage or losses that may arise in the event of improper use or incorrect handling . **This appliance is only intended for domestic use**.
4. Please check first of all whether the type of current and the mains voltage comply with the information on the rating label.
5. Do not touch the toaster or the mains plug with wet or damp hands.
6. Do not use any sockets that are already being used to run other appliances.
7. Only use the toaster under supervision and use it solely for the purpose intended.
8. Children do not realise the dangers that may arise when handling electrical appliances. Therefore keep children away from electrical appliances.
9. Only place the toaster on non-flammable, flat and stable surfaces and not near hot stove tops, gas flames or other sources of heat.
10. **Caution:** Although the toaster is heat insulated, high temperatures may be produced when starting it up, therefore it should only be gripped by the plastic housing on the side.
11. Do not put any bread or rolls that are larger than normal into the toaster, as well as any metal packaging materials and other accessories, as the heating wires may otherwise be damaged and this may result in a short circuit.
12. Please empty the crumb tray regularly in order to avoid the possibility of the crumbs burning.
13. Do not use any cakes, pastries or sandwiches that may run or melt.
14. Remove the mains plug every time after use, and also:
    - in the event of malfunctions whilst in operation,
    - every time that it is being cleaned

    Please do **not** pull on the connecting lead but on the plug itself. Do not let the connecting lead hang down.
15. **Never** immerse the appliance, the cable or the plug in water or other liquids. Please do

not clean it in the dishwasher.

16. Check the cable regularly for damage. Avoid the cable becoming squashed or bent, becoming chafed on sharp edges or coming into contact with warm surfaces. If the cable is or becomes damaged, it must be replaced in each case by an expert.
17. Please do not ever use the appliance if you discover instances of damage or if it has dropped.
18. Never attempt to open or repair the appliance yourself. In the event of malfunctions have it repaired only by qualified experts.
19. Please do not use any accessories or replacement parts that are not recommended by the manufacturer in order to avoid causing damage to the appliance or injuries.

**Prior To Starting Up For The First Time**

- Please read through the operating instructions and safety advice carefully first.
- Remove all packaging materials.
- Now wipe it with a soft cloth (slightly moistened, if need be). **Caution: do not use <u>any</u> liquids or abrasive cleaning agents whilst cleaning it.**
- Dry it off afterwards, if need be.
- Unwind the cable completely and insert the plug into a suitable socket.
- Check that the crumb tray is in place.
- Turn the browning control to setting **7**. Now switch the toaster on **empty, with nothing inside it** by pressing down the toast lifter. Repeat this process 2-3 times.
- When heating it up for the first time a slight smell may be given off; this is quite harmless and will disappear after a short while.
- Now allow it to cool down briefly before beginning to make toast for the first time.

GB

## Start-Up

- Check that the mains voltage and the type of current comply with the information on the appliance
- Adjust the browning control to the desired setting.
- Setting **1** is the lowest setting with light browning and setting **7** is the highest setting with the darkest browning.
- To begin with we recommend that you use a low to middle setting.
- Only toast one slice of toasting bread or ordinary bread per slot at a time.
- Now press the toast lifter down quite firmly until it engages and the toaster switches on as a result.
- When the toasting process is complete, the lifter automatically springs back up and you can remove the toasted slices.
- **Caution: the toaster is hot after use**
- In order to achieve even browning during more than one toasting process, wait for approx. 1 to 1 ½ minutes after each toasting process.
- Do **not** cover the toasting compartment whilst operating the toaster.

**Tip:** Should you only want to toast 1 slice, or the slices of bread prove to be too small, turn the toaster to a lower setting.

## Stopping/Cancelling the process

Should you want to cancel the toasting process, simply press the **"stop button"**. The toast lifter springs up automatically and the toaster switches off.

**Re-toasting Function**

If the desired degree of browning is not achieved by the first toasting process, press the toast back into the toasting slot and press the button for the **"re-toast function"**. The toast remains in the toaster for approx. 30 seconds and browns again to the next degree of browning.

**Defrost Button**

Should you wish to toast sliced toasting bread that has been frozen or ordinary bread that has been frozen, simply press the **"defrost button"** as well. The toasting process is automatically extended; you do not have to change your desired degree of browning . If the defrost button is engaged, a red light comes on.

**Crumb Tray**

This is used to catch the crumbs that fall down when inserting and toasting the bread. Please empty this tray regularly to avoid these crumbs burning.

**Using the Top-Mounted Attachment for Bread Rolls**

- Place the bread roll attachment on the toaster and then place the rolls on top of it.
- Select the desired degree of browning via the browning control.
- Now switch the toaster on by pressing down the toast lifter until the latter engages.
- As soon as the toaster switches off, turn the roll/s and repeat the toasting process.
- **Caution: never lay the roll/s directly onto the toaster. Always use the attachment.**

GB

## General Advice

- Stored, dry bread browns more quickly than fresh bread. Toast mixed-grain bread at a higher degree of browning than white bread.
- Do not use slices of bread that are too thick or too big since these can easily become jammed.
- Ease out slices of bread that have become jammed with a blunt stick of wood. Do not touch the heating elements whilst doing so. Please do not use any metal objects.
- **Caution: Do, however, always remove the mains plug from the socket first and wait until the toaster has cooled down.**
- Differences in the type of bread, and the moisture and the thickness of the individual slices affect the browning of the sliced toasting bread . Therefore the sliced toasting bread should, if possible, be kept in a tightly sealed form of packaging.
- Slices of bread 8 - 32 mm thick can be toasted.

## Cleaning And Care

- Always switch off the appliance each time before you clean it, remove the mains plug and allow the appliance to cool down.
- Do not use liquids or abrasive cleaning agents on the toaster under any circumstances.
- Clean the housing using a dry or slightly dampened cloth only.
- Please empty the crumb tray regularly.

GB

**Technical Data**

Operating Voltage: 230V ~ 50Hz
Power Consumption: 900 Watt

Only for domestic use!
Do not immerse in liquids!

**Warranty**

We undertake to guarantee this appliance for 2 years from the date of purchase. Damage or losses which can be attributed to normal wear and tear, to being used for a purpose other than that intended, inappropriate handling, incorrect operation, inadequate care and cleaning, wilful destruction, transportation or an accident as well as interventions by unauthorised outside persons are excluded. This warranty must be sent in along with the unopened appliance.

The warranty can only be allowed to stand if the till receipt/the invoice is enclosed along with the appliance.

KÜCHENPROFI

# Mode d'emploi

Grille-pain électrique „Style“ 17 0400 00 00 (CJ-302)

Merci d´avoir choisi cette grille-pain électrique de haute qualité. Ce produit est un produit de qualité et répond aux règles reconnues de la technique et de la législation sur la sécurité des appareils. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation et conservez-le bien. Veillez tout particulièrement aux consignes de sécurité.

**Conservez le mode d´emploi!**

F

**Consignes de sécurité**

1. Bien lire ce mode d'emploi et les consignes de sécurité **avant** la première mise en service de l'appareil.
2. Si cet appareil est donné à une autre personne, veiller à lui remettre ce mode d'emploi.
3. En cas de mauvaise utilisation ou utilisation inappropriée, aucune garantie ne peut être assumée pour les dommages éventuels. **Cet appareil est destiné uniquement à l'usage domestique.**
4. Contrôler tout d'abord si le type de courant et la tension de réseau correspondent aux indications figurant sur la plaquette signalétique.
5. Ne toucher ni le grille-pain ni la fiche avec des mains mouillées ou humides.
6. N'utiliser le grille-pain que sous surveillance et qu'aux fins prévues.
7. Les enfants ne se rendent pas compte des dangers liés aux appareils électriques. C'est la raison pour laquelle, il faut tenir les enfants éloignés des appareils électriques.
8. Placer le grille-pain sur des surfaces ininflammables, plates et stables et pas à proximité de plaques de cuisinières, de flammes de gaz ou autres sources de chaleur.
9. **Attention**: Bien que le grille-pain possède une isolation thermique. Des températures élevées peuvent apparaître lors de la mise en service. C'est la raison pour laquelle, ne toucher que la partie latérale en plastique!
10. **Ne pas** mettre de pains ou de petits pains trop gros ni emballages métalliques ou autres accessoires dans le grille-pain, ce qui pourraient endommager les fils de chauffage et provoquer un court-circuit.
11. Vider régulièrement le ramasse-miettes pour éviter que les miettes ne se calcinent.
12. Ne pas chauffer de pâtisseries ni sandwiches car ils peuvent couler ou fondre.
13. Après chaque utilisation, débrancher la fiche ainsi que
    - lors de pannes pendant l'utilisation
    - à chaque nettoyage

    **Ne pas** tirer sur le cordon mais à la fiche même! Ne pas laisser pendre le cordon.
14. **Ne jamais** plonger l'appareil, le cordon ou la fiche dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne pas laver au lave-vaisselle.

15. Contrôler régulièrement l'état du cordon. Eviter de coincer ou de plier le cordon, qu'il frotte sur des coins pointus ou soit en contact avec des surfaces chaudes. Si le cordon est endommagé, le faire remplacer impérativement par un spécialiste.
16. Ne jamais utiliser l'appareil si des dommages y sont constatés ou s'il est tombé.
17. Ne jamais essayer d'ouvrir ou de réparer soi-même l'appareil. Dans le cas d'une panne, le faire réparer par un spécialiste uniquement.
18. Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de remplacement non recommandés par le fabricant pour éviter d'endommager l'appareil ou de se blesser

**Avant la première mise en service**

- Lire tout d'abord avec soin le mode d'emploi et les consignes de sécurité.
- Enlever l'ensemble de l'emballage.
- Nettoyer parfaitement avec un chiffon doux (éventuellement légèrement humide). **Attention: pour le nettoyage, ne pas utiliser de liquides ou produits récurants.** Ensuite, sécher si nécessaire.
- Dérouler complètement le cordon et introduire la fiche dans une prise de courant adaptée.
- S'assurer que le ramasse-miettes est en place.
- Placer le régulateur de brunissement au niveau 7. Mettre le grille-pain en marche **vide, sans contenu** en abaissant le remonte-toast. Répéter cette opération 2-3 fois.
- La première fois, une légère odeur peut apparaître, elle ne présente aucun danger et disparaît après un court moment.
- Laisser refroidir un bref instant avant de griller le premier toast.

F

**Mise en service**

- Vérifier que la tension de réseau et le type de courant correspondent aux données figurant sur l'appareil.
- Placer le régulateur de brunissement au niveau désiré.
- Le niveau 1 est le réglage le plus bas avec un brunissement clair et le niveau 7 est le niveau maximum avec le brunissement le plus foncé.
- Au début, nous recommandons une position basse à moyenne.
- Ne griller qu'une tranche de toast ou de pain par fente.
- Abaisser le remonte-toast avec un peu de force jusqu'à ce qu'il s'enclenche et mette ainsi le grille-pain en marche.
- Lorsque le cycle de chauffe est terminé, le remonte-toast saute automatiquement permettant ainsi de prendre les tranches. **Attention: le grille-pain est brûlant après l'utilisation.**
- Pour obtenir un brunissement régulier sur plusieurs cycles de chauffe, attendre entre chaque opération env. 1 minute à 1 minute et demie.
- Lors de l'utilisation du grille-pain, **ne pas** couvrir le compartiment.

**Conseil:** Si vous ne grillez qu'une seule tranche ou si les tranches sont trop petites, régler le grille-pain à un niveau inférieur.

**Stop/Interruption de l'opération**

Pour interrompre la chauffe, appuyer simplement sur la touche **„stop"**. Le remonte-toast saute automatiquement et le grille-pain se met à l'arrêt.

**Fonction brunissement supplémentaire**
Si la première fois, le brunissement souhaité n'a pas été obtenu, remettre la tranche dans la fente du grille-pain et appuyer sur la **„touche pour brunissement supplémentaire"**. Le toast reste encore env. 30 secondes dans le grille-pain et grille jusqu'au niveau suivant.

**Touche décongélation**
Pour griller un toast ou un pain congelé, appuyer tout simplement **en plus** sur la **„touche décongélation"**. Le cycle de chauffe se prolonge automatiquement, il **n'est pas** nécessaire de modifier le degré de brunissement sélectionné. Lorsque la touche décongélation est en marche, la lampe rouge est allumée.

**Tiroir ramasse-miettes**
Il sert à recueillir les miettes tombant lors de l'utilisation. Le vider régulièrement pour éviter que ces miettes ne se calcinent.

**Utilisation de l'accessoire petits pains**
- Placer l'accessoire petits pains sur le grille-pain et ensuite les petits pains.
- Choisir le brunissement souhaité via le régulateur de brunissement.
- Abaisser le remonte-toast jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Dès que le grille-pain s'arrête, retourner le/les petits pains et recommencer le cycle de grillage.
- **Attention: ne jamais poser le ou les petits pains directement sur le grille-pain. Toujours utiliser l'accessoire petits pains.**

**Consignes générales**
- Le pain sec brunit plus rapidement que le pain frais. Griller le pain gris comme le pain blanc

F

à un niveau de brunissement plus élevé.

- Ne pas utiliser de tranches de pain trop grandes ou trop grosses, elles se coincent facilement!
- Dégager les tranches de pain coincées avec une cuillère de bois émoussé. ne pas toucher les éléments chauffants! Ne pas utiliser d'objet métallique.
- Attention: toujours enlever la fiche de la prise de courant et attendre que le grille-pain soit refroidi!
- Les différences de pains, d'humidité et d'épaisseur influencent le brunissement du pain grillé. C'est la raison pour laquelle, le pain à grillé doit être conservé si possible dans un emballage fermé.
- Des tranches de pain de 8 à 32 mm peuvent être grillées.

**Nettoyage et entretien**

- Avant chaque nettoyage, toujours mettre l'appareil hors service, retirer la fiche de réseau et laisser refroidir l'appareil.
- Ne jamais nettoyer le grille-pain avec des liquides ou des produits récurants.
- Ne nettoyer le corps qu'avec un chiffon sec ou légèrement humidifié.
- Vider régulièrement le ramasse-miettes

**Spécifications techniques**

| | |
|---|---|
| Tension de service: | 230V ~ 50Hz |
| Puissance consommée: | 900 Watt |

Uniquement pour l'usage domestique!
Ne pas plonger dans des liquides!

**Garantie**

Pour cet appareil, nous offrons une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat. Les dommages dus à une usure normale, une utilisation non conforme à la finalité, un traitement incorrect, une mauvaise utilisation, un manque de soin et d'entretien, une destruction volontaire, le transport ou un accident ou les interventions de personnes non habilitées sont exclus de la garantie. Cette garantie doit être envoyée avec l'appareil non ouvert.

La garantie n'est assurée que si le bon de caisse/la facture de l'appareil est joint à l'appareil.

KÜCHENPROFI

# Istruzioni per l'uso

Tostapane elettrico 17 0400 00 00 ( CJ-302)

La ringraziamo per aver acquistato questa pregiata Tostapane elettrico. Questo è un prodotto di alta qualità conforme alle regole riconosciute della tecnica e della sicurezza sugli apparecchi. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle gelosamente. Osservare in modo particolare le indicazioni di sicurezza!

**Conservare le instruzioni per l´uso!**

**Indicazioni di sicurezza**

1. Prima della messa in funzione dell'apparecchio, leggere attentamente le relative istruzioni per l'uso!
2. Se questo apparecchio dovesse essere inoltrato ad altre persone, assicuratevi, che sia accompagnato da queste istruzioni per l'uso.
3. L'uso improprio o manipolazione di questo apparecchio esclude ogni responsabilità da parte nostra per eventuali danni. **Questo apparecchio deve essere utilizzato solo per scopi domestici.**
4. Verificare dapprima se il tipo di corrente o tensione corrispondono con le indicazioni riportate sulla targhetta.
5. Il piano di cottura e la spina di alimentazione non devono mai essere toccati con le mani umide o bagnate.
6. Non utilizzare prese di corrente già occupate da altri apparecchi.
7. Il piano di cottura va azionato solo sotto controllo e deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto.
8. I bambini non riconoscono i pericoli che possono derivare dall'uso di elettrodomestici. Per questo motivo gli elettrodomestici devono essere tenuti lontani dalla loro portata.
9. Il piano di cottura deve essere collocato solamente su superfici non infiammabili, piane e robuste, e va tenuto lontano da piastre elettriche bollenti, come pure da fiamme di gas o altre fonti di calore. Intorno al piano di cottura deve trovarsi sufficiente spazio per evitare il surriscaldamento.
10. **Attenzione**: sebbene il tostapane disponga di un isolamento termico è possibile che durante l'uso si presentino temperature elevate, motivo per cui si raccomanda di toccarlo solamente afferrandolo dagli elementi in plastica dell'alloggiamento!
11. Non introdurre nel tostapane panini troppo grossi o imballaggi metallici e ulteriori accessori, altrimenti si rischierebbe di danneggiare i fili per resistenze elettriche e di provocare un cortocircuito.
    Svuotare regolarmente il cassetto estraibile delle briciole per evitare che possano bruciarsi.
    Non utilizzare prodotti da forno o sandwich che potrebbero fuoriuscire o fondersi.

12. Estrarre la spina dalla presa di corrente dopo ogni impiego. Procedere nello stesso modo anche in caso di:
    - disfunzioni durante il regime oppure
    - prima di pulire e'apparecchio

    Per estrarre la spina dalla presa di corrente, **non** tirare mai il cavo di allacciamento, bensì la spina stessa! Il cavo di allacciamento non deve mai pendere.
13. L'apparecchio, come pure il cavo e la spina, non devono mai essere immersi in acqua o altre sostanze liquide. L'apparecchio non deve essere pulito nella lavastoviglie.
14. Controllare regolarmente che il cavo non presenti danni. Evitare che il cavo venga schiacciato o piegato, oppure che sfreghi contro spigoli taglienti o che entri in contatto con superfici calde. Se il cavo dovesse risultare danneggiato o in procinto di esserlo, sostituirlo immediatamente incaricando uno specialista.
15. Non utilizzare mai l'apparecchio se dovesse essere danneggiato oppure caduto.
16. Non cercare mai di riparare autonomamente l'apparecchio o di aprirlo. In caso di disfunzioni, farlo riparare solamente da personale qualificato!
17. Per evitare danni all'apparecchio o addirittura lesioni alle persone, si raccomanda di non utilizzare accessori o parti di ricambio non raccomandate dal produttore.

**Prima dell'attivazione**

- Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso, come pure le indicazioni di sicurezza!
- Rimuovere il materiale dell'imballaggio.
- Pulire l'apparecchio utilizzando un panno morbido (all'occorrenza leggermente inumidito). **Attenzione: Durante le operazioni di pulizia, si raccomanda di non utilizzare liquidi o detergenti abrasivi.**
- Asciugare all'occorrenza gli eventuali residui d'acqua.
- Svolgere completamente il cavo e inserire il connettore in una presa di corrente.

- Accertarsi che il cassetto estraibile delle briciole si trovi inserito.
- Impostare il regolatore della tostatura sul livello **7**. Inserire ora il tostapane **vuoto, senza contenuto** premendo in basso il Toast – Lift. Ripetere questo procedimento per circa 2-3 volte.
- Durante il primo utilizzo è possibile che si formi un leggero odore di bruciato; questa è comunque una cosa assolutamente innocua che si attenuerà con l'andare del tempo fino a scomparire completamente.
- Prima di iniziare la tostatura è ora necessario lasciare raffreddare il tostapane.

**Attivazione**

- Verificare se la tensione di alimentazione e il tipo di corrente corrispondono con le indicazioni riportate sull'apparecchio
- Impostare il regolatore della tostatura sul livello desiderato.
- La posizione 1 è il livello più basso che consente di ottenere una tostatura chiara, mentre con il livello 7 si otterrà una tostatura scura.
- All'inizio è consigliabile selezionare un livello basso oppure medio.
- In una fessura si possono inserire solo un toast o un panino.
- Premere il Toast – Lift verso il basso fino a quando si sarà innestato attivando di conseguenza il tostapane. Una volta terminato il procedimento di cottura, il Lift tornerà automaticamente in alto consentendo di prelevare i toast.
- **Attenzione: dopo l'utilizzo il tostapane rimane molto caldo!** Per ottenere una tostatura uniforme dell'alimento, si consiglia di attendere da circa 1 fino a 1 ½ min tra una tostatura e l'altra.
- Non chiudere la fessura quando il tostapane si trova in funzione.

**Suggerimento**: se si ha intenzione di tostare una sola fetta, o se le fette di pane dovessero eventualmente risultare troppo piccole, si consiglia di impostare un livello basso.

**Arrestare/interrompere il processo**

se si ha intenzione di interrompere il processo di tostatura, premere semplicemente il **„tasto di arresto"**. In questo caso il Toast – Lift salterà automaticamente in alto disattivando il tostapane.

**Funzione di tostatura supplementare**

Se durante il primo processo di cui cottura non si riesce a raggiungere il livello di tostatura desiderato, reinserire nuovamente il pane nell'apposita fessura e premere il **„tasto per la funzione di tostatura supplementare"**. Il pane rimarrà nel tostapane per circa 30 secondi e verrà tostato fino a raggiungere il grado successivo di tostatura.

**Tasto per lo scongelamento**

Se si desidera cuocere toast o pane congelato, premere semplicemente il **„tasto per lo scongelamento"**. Il processo di tostatura verrà automaticamente prolungato, senza che risulti necessario dover modificare il grado di tostatura desiderato. Se il tasto per lo scongelamento si trova inserito si accenderà una spia rossa luminosa.

**Cassetto estraibile delle briciole**

Esso serve per raccogliere le briciole cadute durante il processo di tostatura. Si raccomanda di svuotare regolarmente questo cassetto per evitare di bruciare le briciole!

**Impiego di un rialzo per panini**

- Collocare il rialzo per panini sul tostapane e poggiarvi successivamente il pane da cuocere.
- Selezionare il grado di tostatura desiderato con il regolatore. Inserire ora il tostapane spingendo il Toast – Lift in basso fino per farlo innestare.

- Non appena il tostapane si sarà disattivato, girare il panino e ripetere il procedimento di tostatura.
- **Attenzione: il panino non deve mai essere poggiato direttamente sul tostapane. Utilizzare sempre il rialzo.**

**Indicazioni generali**

- Il pane secco abbrustolisce più rapidamente di quello fresco. Il pane bigio a base di segala del frumento deve essere tostato con un grado di tostatura maggiore rispetto a quello utilizzato per il pane bianco.
- Le fette di pane da tostare non devono essere troppo spesse o grandi, poiché potrebbero facilmente incastrarsi!Le fette di pane rimaste incastrate devono essere estratte con una barra di legno smussata. In quest'occasione si raccomanda di non entrare in contatto con gli elementi termici e di non utilizzare oggetti metallici!
- **Attenzione: prima di eseguire queste operazioni, estrarre dapprima la spina dalla presa di corrente e attendere che il tostapane si sia raffreddato!** Il grado di tostatura può essere influenzato dai differenti tipi di pane, come pure dall'umidità e dallo spessore delle singole fette. Per questo motivo si consiglia di conservare il pane in una confezione chiusa.
  È possibile tostare delle fette di pane con uno spessore da 8 fino a 32 mm.

**Cura e pulizia**

- Prima di eseguire la pulizia, si raccomanda sempre di estrarre la spina dalla presa di corrente, di disattivare l'apparecchio e farlo raffreddare.
- Se le pentole e padelle vengono utilizzati senza aver prima pulito il piano di cottura, possono formarsi delle macchie o delle alterazioni cromatiche.
- Accertarsi che l'apparecchio sia stato pulito a regola d'arte prima di collocarlo in un posto asciutto.
- Pulire il piano di cottura utilizzando un panno umido e una leggera dose di detergente.

- Non pulire l'apparecchio utilizzando oggetti taglienti, benzina, solventi, spazzole o detergenti abrasivi
- Per rimuovere gli eventuali residui dalle prese e dalle uscite d'aria impiegare un'aspirapolvere dalla potenza ridotta.
- Non versare l'acqua sul piano di cottura durante le operazioni di pulizia, poiché potrebbe penetrare nell'apparecchio provocando malfunzionamenti o cortocircuiti.
- Per evitare graffi, badare che le gavette non striscino sul piano di cottura. Gli eventuali graffi non pregiudicano comunque il funzionamento dell'apparecchio.

**Dati tecnici**

| | |
|---|---|
| Tensione d'esercizio: | 230V ~ 50Hz |
| Potenza assorbita: | 2000 Watt |

L'apparecchio deve essere utilizzato solo per scopi domestici!
Non immergerlo nei liquidi!

**Garanzia**

Per questo apparecchio vale una garanzia pari a 2 anni a partire dalla data di acquisto. Vengono esclusi i danni che hanno origine da normale usura, uso diverso da quello previsto, trattamento inappropriato, comando errato, scarsa cura e pulizia, distruzione dolosa, incidenti o danni dovuti al trasporto ovvero interventi da parte di persone non autorizzate. Questo certificato di garanzia deve essere inviato insieme all'apparecchio non aperto.

La garanzia può essere concessa solo se all'apparecchio viene accluso lo scontrino ovverosia la fattura.

BA Toaster Style 17.400 00 00 06.06.2007 14:32 Uhr Seite 32

**KÜCHENPROFI GmbH & Co. KG**
**Solingen · Germany**

**Tel.: +49 (0) 212/6582-0**
**Fax: +49 (0) 212/6582-10/-10**

**Internet: www.kuechenprofi.de**